

JUHÈGUES À L'HEURE DE L'ESTIU

C'est sous un soleil enfin revenu, se jouant d'ombre et de lumière dans les feuillages des platanes centenaires de la cour d'honneur de la chapelle, que s'est ouverte, ce dimanche 13 août, la 20^{ème} édition de l'"Estiu musical" à Juhègues. Dès 18h30, un public de connaisseurs et de fidèles avait rendez-vous avec les producteurs de vin locaux, qui pour déguster, qui pour réapprovisionner sa cave ou partager un moment de convivialité. Vinification, cépages, assemblages, millésimes... blancs, rouges et rosés de la Salanque se sont disputé le cœur des discussions avec les vins du domaine Mont-noir au caractère bien trempé des Corbières catalanes, au rythme du pica-pica offert par la municipalité. Une belle mise en bouche, avant le plaisir des oreilles procuré dans la chapelle par les accordéons du duo Xamp, qui ont entraîné le public le

temps d'un concert dans un voyage éclectique, de la musique classique aux sons expérimentaux en passant par la variété française.

Pour la seconde soirée de l'Estiu, **ce dimanche 20 août**, Torreilles aura l'honneur d'accueillir, le guitariste Pedro Soler et son fils Gaspar Claus, pour un duo fusionnel qui interprétera des morceaux issus de leurs deux albums communs, "Barlande" et "Al Viento", explorant les styles les plus emblématiques du Flamenco, des Granainas à la Serrana en passant par les bulerias... (21h, entrée 10 €, réservation à l'office de tourisme). **Dernier rendez-vous le 27 août** pour la soirée "Gospel in Summer" avec les "Barcelona Gospel Messengers" (21h, entrée 15€, réservation à l'office de tourisme et sur torreilles.festik.net).
Infos : 04 68 28 41 10.



UNE FÊTE DU RUGBY DANS LA TRADITION !

Les dirigeants bénévoles de SCR XV (une quarantaine en tout) se sont mobilisés toute la journée, du samedi à 9h au dimanche à 2h30 pour préparer et gérer, au mieux, la 17^{ème} fête du rugby. Leur engagement a été récompensé par la présence massive, et appréciée, de nombreux amis venus se retrouver dans cette ambiance fraternelle et conviviale, propre au sport que nous aimons. Bien sûr, le soutien technique, financier et moral de la municipalité a son importance dans la réussite de la fête. Monsieur le maire nous a même accompagnés toute la journée! Tournoi au stade et récompenses, moment d'émotion au cimetière (on a pensé au regretté Michel Montanès, mais aussi à Manu Lopez et Jojo Granès, cloués sur leurs lits de souffrance), remise de la clé de la ville à Roland Génis, figure de proue d'une belle jeunesse torreillanne, amenaient plusieurs centaines "d'aficionados" sur la place Louis Blasi, théâtre de tous les événements festifs du village depuis des lustres. Banda, bodega, paëlla, cerveza, grillades, D'J ont contribué à la poussée de fièvre qui s'est emparée de la foule, sans qu'aucun débordement ne fut signalé. L'édition 2017 s'est bien déroulée dans la tradition, vive l'édition 2018 et merci à tous. LCa



TOUS À LA PLAGE !



Mercredi 9 et mercredi 16 août avaient lieu les deux dernières éditions de "Tous à la plage". Malgré la météo capricieuse lors du premier et l'annulation du feu d'artifice, le groupe "Etat Soeur" a pu régaler les courageux qui s'étaient déplacés. La deuxième session fut une belle réussite, sous un beau soleil à l'heure de l'apéritif, bodega festive, jeux en bois et producteurs de vin ont animé l'espace Capellans avant que les groupes "Rouge Goldman" et "Supernova" n'enflamment la piste de danse, et avant le feu d'artifice tant attendu qui fut tiré de la plage centre. De bien belles soirées appréciées par les torreillans et estivants sous le signe de la convivialité.



APÉRO'JAZZ



Vendredi 25 août prochain, rendez-vous sur la place Louis Blasi (19h-gratuit) pour un concert en présence de nos vignerons par le groupe "Possums Flextet". Leur jazz New Orleans, sur des airs de swing hérités de Jelly Roll Morton ou encore de Louis Armstrong, vous fera bouger sans modération. Avis aux amoureux de la musique et de la danse, ils débarquent. Une ou deux flexions et hop, swinguez!

FESTA MAJOR

Comme chaque année notre ville jumelle, Torroella de Montgri, organise son incontournable "Festa major de la Sant Genis" qui offrira un riche programme d'animations du 19 au 28 août prochains. Les temps forts se dérouleront durant la soirée du jeudi 24 et toute la journée du vendredi 25 avec de nombreuses animations (sardanes, correfoc, sopar popular, concerts, cremat, gegants, grallers, capgrossos...) qui égaieront le cœur de la belle cité du Baix Empordà. À noter la présence de l'association "la Boule Torreillanne" au concours de pétanque ce samedi 19 août. L'occasion idéale de vivre notre ville jumelle au cœur de la catalanité ! Tout le programme sur www.sant-genis.cat.



SCR XV : UN NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Le conseil d'administration, élu lors de l'AG du 18 juillet dernier, s'est réuni le 7 août dernier au clubhouse de Ste Marie pour élire le comité directeur et le bureau.

Les affectations personnelles de chacun dans le conseil d'administration ont été établies de la façon suivante: Président : L.Carles - Vice-présidents : E.Champagnac, B.Piquemal - Trésorier : J.Sanchez - Secrétaire : B.Bourdin - Secrétares-adjoints : S.Desriaux, C.Bousquet, M.Lemaire, P.Vidal - Animation/ Evènementiel : C.Pouil - Missions et Réceptions :

E.Duret - Communication, Réseaux : A.Lecat - Partenariat : M.Talau - Gestion Stades et Clubhouses : R.Perez (Canet), L.Salvador (Ste Marie), P.Redá (Torreilles) - Encadrement des Seniors : E.Sengenes, B.Ortiz, J.Alcaces, R.Moreno, J.L.Vermeersch, B.Zanuy - PORTE-PAROLE : Seniors : D.Bret - Belascain : J.Perez - Balandrade : J.Mangrané - Cadets : D.Olives - Ecole de Rugby : S.Mariot - Direction Sportive : E.Planes - Pharmacie : J.P.Ramon - Prep.Physique: X.Retif - Kiné : F.Cau. Souhaitons leur une bonne saison à tous. LCa

LES CONFÉRENCES DE JUHÈGUES : LA DERNIÈRE !

L'ultime conférence du cycle estival se déroulant sur le site de la chapelle de Juhègues, aura pour sujet : **"Le commerce maritime du Roussillon à la fin de l'Ancien Régime"**. On ne peut évoquer les échanges maritimes de la province du Roussillon dans la deuxième moitié du XVIII^{ème} siècle sans parler des "sorties" de vins et d'eaux de vie à partir des plages de Saint-Laurent de la Salanque et de Collioure, des importations de marchandises venant de la foire de Beaucaire pour les marchands de Perpignan via la plage de Canet, la contrebande de sel et de tabac spécialité des Banyulencs, les travaux effectués pour le "rétablissement" du port de Port-Vendres, les tartanes louvoyant pour échapper à un coup de vent ou à un corsaire. Surtout l'étude des trafics animant les "ports" du Roussillon permet de se faire une idée de l'économie de la province et de poser une question toujours d'actualité : la médiocrité tant du commerce maritime que de l'agriculture ou de l'artisanat est-elle due au rattachement du Roussillon au royaume de France ou à l'idéal de "vivre noblement" poursuivi par la bourgeoisie roussillonnaise ? **Georges SENTIS**, docteur en Histoire, évoquera ces différents aspects lors de cette conférence organisée par l'association pour la Gestion du patrimoine historique et culturel de la ville de Torreilles. Rendez-vous le **samedi 26 août (10h)** à la chapelle de Juhègues. Entrée libre et gratuite.



PWOA : TARIF SPÉCIAL POUR LES TORREILLANS !



Le festival de Heavy Metal "Pyrenean Warriors Open Air", qui aura lieu le samedi 9 septembre prochain, propose cette année un tarif spécial pour les torreillans à 20€ au lieu de 40€. Vous pouvez vous procurer votre billet directement en mairie du lundi 21 au jeudi 24 août de 16h à 18h. Merci d'apporter un justificatif de domicile ainsi qu'une carte d'identité au même nom. Deux billets maximum par foyer.

SOUS LE CHARME DE TORROELLA

Comme chaque année, une trentaine de torreillans dont M. le maire Marc Médina se sont rendus ce jeudi 10 août à Torroella de Montgri pour assister à un concert du célèbre festival "Musiques" organisé depuis 36 ans par notre ville jumelle de Catalogne Sud. Ce dernier propose plusieurs rendez-vous musicaux au cœur de l'été et constitue une belle occasion de (re)découvrir les charmes de cette belle cité catalane. Après une petite balade, de l'église aux ramblas via la place du village, rythmée d'employées et de commentaires sur les évolutions intervenues depuis la dernière visite, la soirée a débuté par un repas aussi savoureux que convivial dans la cadre somptueux du palais de verre du Palau Lo Mirador. C'est ensuite à un concert proposé à l'Espace Ter par le prestigieux orchestre de l'Academy of Ancient Music autour notamment de Bach et Telemann que les participants ont assisté, accueillis par Josep Maria Rufi, maire de la commune, avant de reprendre la route de Catalogne Nord dans la nuit, bercés par le charme singulier de cette agréable soirée.



LES SEPT MERVEILLES DU MONDE ANTIQUE



Devant une cinquantaine de personnes présentes, la conférence proposée samedi 12 août dernier à la chapelle de Juhègues, intitulée "les sept merveilles du monde antique" présentée par Monsieur Ignacio Contu, a capté l'auditoire présent. Par un fascicule et de nombreuses photos, chacun a admiré ce que furent ces œuvres humaines gigantesques du monde antique. Monsieur Contu s'est attaché à la seule œuvre encore présente "La pyramide de Kheops" en Egypte, ce qui a permis d'imaginer la somme de travail intellectuelle et manuelle qui ont défié leur époque. Les textes lus par madame Françoise Déon ont apporté la touche d'humanité au début et à la fin de l'intervention.



Agenda sportif, festif, culturel

DU 16 JUIN AU 15 SEPTEMBRE:

> Expo "Tous Yeux Tout Torreilles, la 30^{ème}, aux jours et horaires d'ouverture du Cube

SAMEDI 19 AOÛT:

> Concert & Tapas, à 20h30 - bar le Régent

DIMANCHE 20 AOÛT:

> Estiu Musical : Acte II, à 21h - chapelle de Juhègues (10€)

VENDREDI 25 AOÛT

> Apéro Jazz, à 19h - place Louis Blasi (gratuit)

SAMEDI 26 AOÛT:

> Conférence "Le commerce maritime du Roussillon à la fin de l'Ancien Régime", à 10h - chapelle de Juhègues (entrée libre)

DIMANCHE 27 AOÛT:

> Vide-grenier, toute la journée - centre ville
> Estiu Musical : Acte III, à 21h - théâtre de verdure de Juhègues (15€)

MARCHÉS :

• Village : mardi et vendredi matin, pl. Blasi

• Plage : lundi matin, espace Capellans

• Nocturnes : mardi, jeudi et dimanche, espace Capellans

MARCHÉ DE PRODUCTEURS :

vendredi matin, place Louis Blasi

VISITES GUIDÉES :

• Village (à pied) : mercredi, rdv à 10h place des souvenirs d'enfance (gratuit)

• Plage (à vélo) : vendredi, rdv à 10h à l'OT de la plage, avec les gardes du littoral (3€)

• Juhègues : du mercredi au vendredi 15h-18h, samedi-dimanche 15h-19h (gratuit)

• Eglise Saint Julien : ouverte au public les mardis et vendredis de 10h à 12h

INFOS PAROISSIALES

• Vendredi 18 août : 17h, messe à Torreilles •

Samedi 19 août : 18h, messe à St Laurent ;

19h, messe au Barcarès • Dimanche 20 août : 10h30, messe au Barcarès (célébration par Mgr N. Turini) ; 11h messe à St Hippolyte •

Mardi 22 août : 17h, messe à St Laurent •

Mercredi 23 août : 17h, messe au Barcarès •

Jeudi 24 août : 17h, messe à Clairà.

INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Rappel : les inscriptions "restauration scolaire" et "ALSH" auront lieu du jeudi 24 août au vendredi 1^{er} septembre 2017, de 9h à 12h et de 15h à 19h au Point Jeunes. Les parents souhaitant régler par virement bancaire doivent apporter un RIB. Pour plus d'informations sur les tarifs et accueils proposés, vous pouvez consulter le site de la commune, service Enfance et Jeunesse.

VIDE-GRENIER

Le traditionnel vide-grenier du centre ville, organisé par l'association Pont des Arts, aura lieu le dimanche 27 août prochain. Dernières inscriptions : mardi 22 août de 9h à 13h, salle Méditerranée (face à la mairie). Fournir une copie de vos papiers d'identité. Prix de l'emplacement : 5€. Plus d'infos sur le site : www.vide-greniers.org.

O'NIPI

Le snack "O'nipi", situé sur la promenade de la mer à Torreilles plage, vous attend pour faire découvrir sa carte de sandwiches très variés, le tout préparé avec des produits frais et accompagné de frites maison. Ouvert jusqu'à fin septembre. Plus d'infos : 06 43 90 09 89 ou sur la page Facebook O'NI - PI.